

**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли уреденият в член 3, параграф 1, алинея 1, изречение 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности <sup>(1)</sup> давностен срок да се прилага и когато нередност е извършена или прекратена преди влизането в сила на Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95?
- 2) Прилага ли се давностният срок, определен в тази разпоредба, като цяло и за административни мерки като събирането на възстановявания при износ, предвидено в резултат на нередности?

Ако отговорите на тези въпроси са положителни:

- 3) Може ли по-дълъг срок съгласно член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 да бъде приложен от държава-членка, дори ако такъв по-дълъг срок вече е бил предвиден в законодателството на държавата-членка преди приемането на посочения регламент? Може ли такъв по-дълъг срок да бъде приложен, ако той не е бил предвиден в специална разпоредба за събиране на възстановявания при износ или за административни мерки като цяло, но произтича от обща разпоредба в съответната държава-членка, която обхваща всички случаи на давност, които не предмет на специална уредба (субсидиарна разпоредба)?

<sup>(1)</sup> ОВ L 312, стр. 1.

**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли уреденият в член 3, параграф 1, алинея 1, изречение 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности <sup>(1)</sup> давностен срок да се прилага и когато нередност е извършена или прекратена преди влизането в сила на Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95?
- 2) Прилага ли се давностният срок, определен в тази разпоредба, като цяло и за административни мерки като събирането на възстановявания при износ, предвидено в резултат на нередности?

Ако отговорите на тези въпроси са положителни:

- 3) Може ли по-дълъг срок съгласно член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 да бъде приложен от държава-членка, дори ако такъв по-дълъг срок вече е бил предвиден в законодателството на държавата-членка преди приемането на посочения регламент? Може ли такъв по-дълъг срок да бъде приложен, дори ако той не е бил предвиден в специална разпоредба за събиране на възстановявания при износ или за административни мерки като цяло, но произтича от обща разпоредба в съответната държава-членка, обхващаща всички случаи на давност, които не предмет на специална уредба (субсидиарна разпоредба)?

<sup>(1)</sup> ОВ L 312, стр. 1.

**Преюдициално запитване, направено от Bundesfinanzhofs (Германия) на 13 юни 2007 г. — Ze Fu Fleischhandel GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Дело C-280/07)

(2007/C 211/30)

Език на производството: немски

**Преподаваща юрисдикция**

Bundesfinanzhof

**Страни в главното производство**

Ищец: Ze Fu Fleischhandel GmbH

Ответник: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Преюдициално запитване, направено от Bundesfinanzhofs (Германия) на 13 юни 2007 г. — Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Дело C-281/07)

(2007/C 211/31)

Език на производството: немски

**Преподаваща юрисдикция**

Bundesfinanzhof

**Страни в главното производство**

Ищец: Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

Ответник: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли член 3, параграф 1, алинея 1, изречение 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности <sup>(1)</sup> да се прилага за събиране на погрешно предоставени на даден износител възстановявания при износ, дори ако последният не е извършил нередност?

Ако отговорът на този въпрос е положителен,

- 2) Трябва ли тази разпоредба да се прилага съответно за събиране за такива ползи от страната, пред която износителят е предявил своята претенция за възстановявания при износа?

<sup>(1)</sup> ОВ L 312, стр. 1.

**Иск, предявен на 13 юни 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Великото Херцогство Люксембург**

(Дело C-286/07)

(2007/C 211/32)

Език на производството: френски

**Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представител: V. Stromsky)

Ответник: Великото Херцогство Люксембург

**Искания на ищеца**

- да се установи, че като изисква представяне на извлечение от търговския регистър за вписване на продавача при регистрирането на превозни средства, регистрирани преди това в други държави-членки и като не изисква подобно извлечение за превозните средства, регистрирани преди това в Люксембург, Великото херцогство Люксембург е нарушило задълженията си, произтичащи от член 28 от Договора за създаване на Европейската общност;
- да се осъди Великото Херцогство Люксембург да заплати съдебните разходи.

**Правни основания и основни доводи**

С иска на Комисията се критикуват установените от ответника условия за регистрация на превозни средства втора употреба, регистрирани преди това в друга държава-членка.

С изискването за допълнителна документална проверка при регистрацията на споменатите превозни средства и по-специално с изискването за представяне на официално извлечение от търговския регистър за вписването на продавача на превозното средство, ответникът реално затруднявал вноса на превозни средства, регистрирани преди това в други държави-членки и по този начин пречатвал свободното движение на тези стоки.

Тази пречка, забранена от член 28 ЕО, била още по-сериозна поради факта, че засягала предимно вносните превозни средства докато превозните средства втора употреба от Люксембург явно не подлежали на същата документална проверка.

Изтъкнатите от ответника основания за въвеждането на пречката не били основателни, по-специално доколкото същият вече разполагал със значителни средства за контрол, с които можел да провери дали разглежданите превозни средства не са предмет на трафик, както и доколкото във всички случаи е можело да бъдат предвидени не толкова радикални мерки за случаите, когато не е представено актуално извлечение от търговския регистър, като например спиране на процедурата по регистрацията за времето, необходимо на административните органи да направят съответната проверка.

**Иск, предявен на 14 юни 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Белгия**

(Дело C-287/07)

(2007/C 211/33)

Език на производството: френски

**Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: V. Stromsky и D. Kukovec, agents)

Ответник: Кралство Белгия

**Искания на ищеца**

1. Да се установи, че като не е приело законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги <sup>(1)</sup>, Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по член 71 от тази директива;